

**Hamilton
Beach.**

Knife Sharpener

Couteau par la
Lame

Afiador de Faca

Afilador de
Cuchillos

Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.

**Read before use.
Lire avant l'utilisation.
Leia antes de usar.
Lea antes de usar.**

For questions and other information:

hamiltonbeach.com
hamiltonbeach.ca
hamiltonbeach.com.mx
USA: 1.800.851.8900
Canada: 1.800.267.2826
México: 01 800 71 16 100

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using appliances, basic safety
precautions should always be followed,
including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use
by persons with reduced physical,
sensory, or mental capabilities, or lack of
experience and knowledge, unless they
are closely supervised and instructed
concerning use of the appliance by a
person responsible for their safety.
3. This knife sharpener shall not be used by
children. Keep out of reach of children.
4. Close supervision is necessary when any
appliance is used near children. Children
should be supervised to ensure that they
do not play with the appliance.

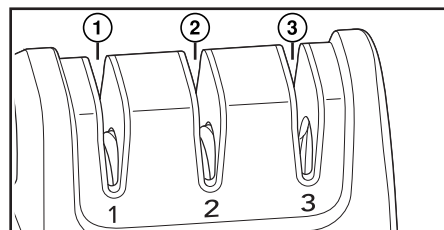
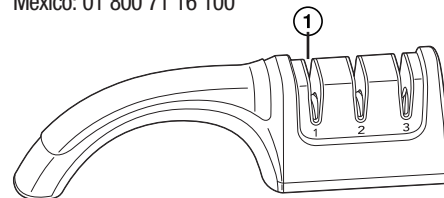
SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household
use only.

Parts and features

To order parts:
US: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
Canada: 1.800.267.2826
Mexico: 01 800 71 16 100



Ergonomic Handle with Hand Grip

1. **Guide 1 – Coarse Slot (reshapes dull metal knives and blades)**
2. **Guide 2 – Fine Slot (sharpens dull metal knives and blades)**
3. **Guide 3 – Ceramic Slot (sharpens ceramic knives, polishes metal knives and blades)**

How to sharpen knives

⚠ WARNING Cut Hazard:

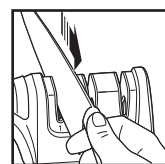
- Use care when handling sharp cutlery.
- Never attempt to pick up a knife by the blade, hand someone a knife by its blade, or attempt to catch a falling knife.
- Never place knives in a sink where you or someone else may unknowingly cut themselves.
- This product is not intended to be used by children.

NOTE:

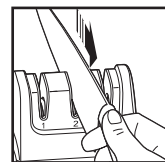
- Various sizes of knives made of alloy, carbon, or stainless steel can be sharpened.

1. Wash and dry before attempting to sharpen a knife.
2. Place knife sharpener on a flat and stable surface.
3. For sharpening metal knives, always start with Guide 1, then move to Guide 2, and finish with Guide 3.

4. Hold knife sharpener handle with one hand. With your other hand, place knife handle close to front of Guide 1. Apply only modest downward pressure and draw knife through guide towards you. Repeat 4 to 6 times.

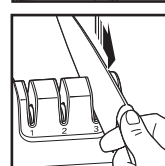


5. Repeat step 4 in Guide 2, 4 to 6 times.



6. Repeat step 4 in Guide 3, 4 to 6 times.

7. If knife is not at desired sharpness, repeat steps 4-6 until desired sharpness is achieved.



NOTES:

- To sharpen ceramic knives, only use Guide 3.
- This sharpener cannot sharpen serrated knives or scissors.

Care and cleaning

1. Do not immerse knife sharpener in water.
2. Wipe outside surface with a soft, damp cloth and dry.
3. Never use detergent or any abrasive cleansers; this will damage the knife sharpener.

Limited warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price.

Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Cet affûteur ne doit pas être utilisé par des enfants. Garder hors de la portée des enfants.
4. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

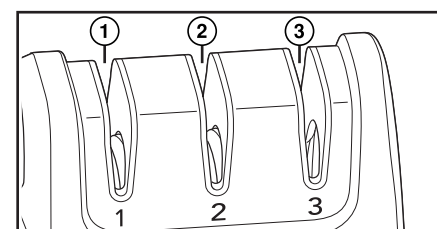
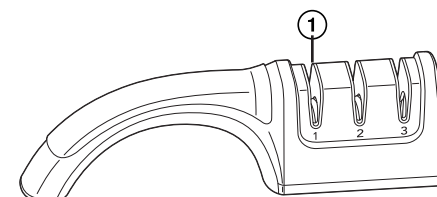
CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage
domestique uniquement.

Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces :
Canada : 1.800.267.2826
www.hamiltonbeach.ca



Poignée avec prise ergonomique

1. **Guide 1 – Fente pour affûtage grossier (pour redresser les lames de couteaux émoussées)**
2. **Guide 2 – Fente pour affûtage fin (pour affûter les lames de couteaux émoussées)**
3. **Guide 3 – Fente pour affûtage à la céramique (pour affûter et polir les couteaux à lames en céramique et métalliques)**

Comment affûter un couteau

⚠ AVERTISSEMENT Risque de coupures :

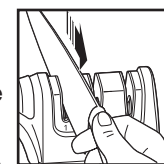
- Manipuler avec prudence des couteaux tranchants.
- Ne jamais essayer de prendre un couteau par la lame, tendre un couteau à quelqu'un, la lame en premier ou essayer d'attraper un couteau qui tombe.
- Ne jamais placer un couteau dans un évier où vous ou quelqu'un d'autre pourriez vous couper accidentellement.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.

REMARQUE :

- Différents types de couteaux fabriqués d'alliages, de carbone ou d'acier inoxydable peuvent être affûtés.

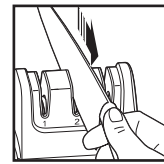
1. Laver et sécher avant d'affûter un couteau.
2. Déposer l'affûteur sur une surface plane et stable.
3. Pour affûter les couteaux à lames métalliques, toujours commencer par le guide 1, passer au guide 2, et terminer avec le guide 3.

4. Tenir l'affûteur en tenant la poignée avec la main. Avec l'autre main, placer la poignée du couteau près de la partie avant du guide 1. Appliquer une légère pression vers le bas et tirer le couteau dans le guide en le ramenant vers vous. Répéter 4 à 6 fois.

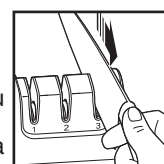


REMARQUE : Pour affûter la pointe d'une lame courbée, soulever légèrement la poignée à l'approche de la pointe.

5. Répéter l'étape 4 avec le guide 2, de 4 à 6 fois.



6. Répéter l'étape 4 avec le guide 3, de 4 à 6 fois.



7. Si l'affûtage du couteau est insuffisant, répéter les étapes 4 à 6 jusqu'à ce que l'affûtage désiré soit atteint.

REMARQUES :

- Pour affûter les couteaux à lames de céramique, utiliser uniquement le guide 3.
- Cet affûteur n'est pas conçu pour affûter les couteaux à lames dentelées ni les ciseaux.

Entretien et nettoyage

1. Ne pas immerger l'affûteur dans l'eau.
2. Essuyer la surface extérieure avec un linge humide et doux puis sécher.
3. Ne jamais utiliser de détergent ou de nettoyant abrasif, ces substances endommageront l'affûteur.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période des cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et un (1) an à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

PROTEÇÕES IMPORTANTES

Ao usar eletrodomésticos, deve sempre tomar precauções básicas de segurança, inclusive as seguintes:

1. Leia todas as instruções.
2. O eletrodoméstico não foi projetado para ser usado por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa adulta responsável pela sua segurança.
3. O afiador de facas não deve ser usado por crianças. Mantenha fora do alcance de crianças.
4. Quando o eletrodoméstico for usado próximo de crianças supervisione cuidadosamente. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

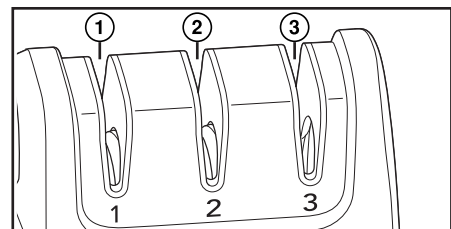
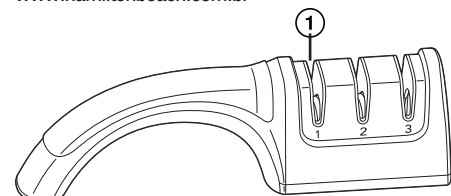
LEMBRE-SE DESSAS INSTRUÇÕES

Outras informações de segurança

Este eletrodoméstico foi projetado exclusivamente para uso doméstico

Peças e funções

Para encomendar peças:
www.hamiltonbeach.com.br



Cabo ergonômico com pega

1. **Guia 1 – Abertura Grossa (afia facas e lâminas de metal cegas)**
2. **Guia 2 – Abertura Fina (afia facas e lâminas de metal cegas)**
3. **Guia 3 – Abertura para Cerâmica (afia facas de cerâmica, faz polimento de facas e lâminas de metal).**

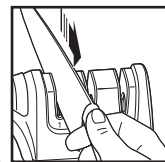
Como afiar facas

⚠️ ADVERTÊNCIA Risco de corte:

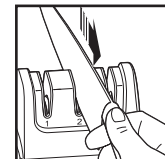
- Tome cuidado ao manusear facas.
- Nunca tente apanhar uma faca pela lâmina, nem entregar uma faca a outra pessoa pela lâmina, nem tente apanhar uma faca quando estiver caindo.
- Nunca coloque facas em uma pia onde você ou outra pessoa pode se cortar, inadvertidamente.
- Este produto não foi projetado para ser usado por crianças.

OB:

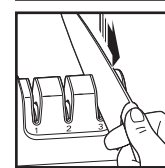
- Diversos tamanhos de facas de ligas metálicas, carbono ou aço inoxidável podem ser afiadas.
1. Lavar e secar antes de tentar afiar uma faca.
 2. Coloque o afiador de faca em uma superfície plana e estável.
 3. Para afiar facas de metal, sempre comece com a Guia 1, depois passe para a Guia 3 e termine com a Guia 3.



4. Segure o cabo do afiador de faca com uma mão. Com a outra mão, coloque o cabo do afiador de faca próximo da frente da Guia 1. Aplicar somente suave pressão para baixo, e passe a faca através da guia, na sua direção. Repetir 4 a 6 vezes.
5. Repetir a etapa 4 na Guia 2, 4 a 6 vezes.



6. Repetir a etapa 4 na Guia 3, 4 a 6 vezes.
7. Se a faca não estiver devidamente afiada, repetir as etapas 4-6 até ficar devidamente afiada.



OBS:

- Para afiar facas de cerâmica, usar somente a Guia 3.
- Este afiador não pode afiar facas ou tesouras serrilhadas.

Cuidados e limpeza

1. Não submergir o afiador de faca em água.
2. Limpar a superfície externa com um pano macio e úmido, e depois, seque.
3. Nunca use detergente ou produtos de limpeza abrasivos; isso danificará o afiador de facas.

Garantia limitada

Esta garantia se aplica a produtos comprados e usados nos EUA e no Canadá. Esta é a única garantia expressa para este produto e substitui qualquer outra garantia ou condição.

Este produto é garantido contra defeitos de matéria-prima e mão-de-obra por um período de cinco (5) anos a partir da data da compra original no Canadá e um (1) ano a partir da data da compra original nos EUA. Durante este período, o único recurso é o conserto ou substituição deste produto ou qualquer componente considerado defeituoso, a nosso critério; entretanto, você é responsável por todos os custos referentes ao envio do produto para nós e a devolução, para você, de um produto ou componente coberto pela garantia. Se o produto ou componente não estiver mais disponível, substituiremos por um semelhante de valor igual ou superior.

Esta garantia não cobre vidros, filtros, desgaste devido a uso normal, uso que não esteja em conformidade com as instruções impressas ou danos no produto resultantes de acidente, alteração, abuso ou uso incorreto. Esta garantia cobre apenas o consumidor que comprou o produto ou pessoa que o recebeu como presente. Guarde o recibo de compra original, pois a prova de compra é necessária para reivindicar a garantia. Esta garantia será anulada se o produto for usado para uso que não seja doméstico, por uma única família, ou sujeito a qualquer tensão e forma de onda diferentes da especificada na etiqueta de classificação (ou seja, 120 V ~ 60 Hz).

Excluimos todas as reivindicações por danos especiais, incidentais e consequentes de atos causados por violação de garantia expressa ou implícita. Toda responsabilidade civil é limitada ao valor do preço de compra. **Estamos isentos de toda garantia implícita, incluindo qualquer garantia prevista por lei, em cujo caso tal garantia ou condição do produto a uma finalidade específica, exceto na medida proibida por lei, em cujo caso tal garantia ou condição se limita à duração desta garantia por escrito.** Esta garantia lhe concede direitos legais específicos. Você pode ter outros direitos legais que variam dependendo do local onde mora. Alguns estados ou províncias não permitem limitações de garantias implícitas ou danos especiais, incidentais ou consequentes de ato, portanto, as limitações mencionadas acima podem não se aplicar ao seu caso.

Para fazer uma reivindicação de garantia, não devolva este aparelho à loja. Ligue para 1.800.851.8900 nos EUA ou 1.800.267.2826 no Canadá ou visite hamiltonbeach.com nos EUA ou hamiltonbeach.ca no Canadá. Para ter um atendimento mais rápido, localize os números do modelo, tipo e série no seu aparelho.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Quando se usen artefactos, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este artefacto no está concebido para ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Este afilador de cuchillos no debe ser utilizado por niños. Manténgalo alejado del alcance de los niños.
4. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

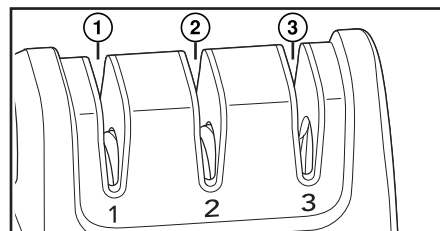
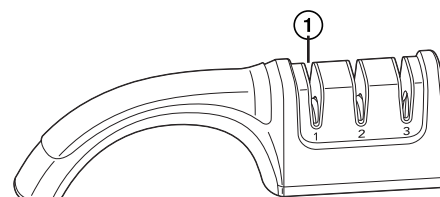
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra Información de Seguridad para el Cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Partes y características

Para ordenar partes:
EE.UU.: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
México: 01 800 71 16 100



Manija ergonômica com agarre manual

1. **Guia 1 – Ranura gruesa (acondiciona cuchillos y hojas de metal desafilados)**
2. **Guia 2 – Ranura fina (afia cuchillos y hojas de metal desafilados)**
3. **Guia 3 – Ranura para cerâmica (afia cuchillos de cerâmica y pule cuchillos y hojas de metal)**

Cómo afilar cuchillos

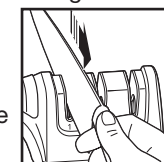
⚠️ ADVERTENCIA Peligro de Cortaduras:

- Tenga cuidado cuando manipule cubiertos afilados.
- Nunca tome un cuchillo por la hoja, lo entregue a alguien por la hoja ni intente tomar un cuchillo que está cayendo al suelo.
- Nunca coloque cuchillos en un fregadero donde usted u otra persona pueden cortarse sin darse cuenta.
- Este producto no debe ser utilizado por niños.

NOTA:

- Puede afilar cuchillos de diversos tamaños y materiales, como aleación, acero al carbono o acero inoxidable.

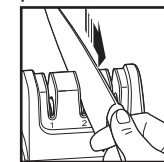
1. Lave y seque los cuchillos antes de afilarlos.
2. Coloque el afilador de cuchillos sobre una superficie plana y estable.
3. Para afilar cuchillos de metal, siempre comience con la guía 1, luego continúe con la guía 2 y termine con la guía 3.



4. Sostenga la manija del afilador de cuchillos con una mano. Con la otra mano, coloque el cuchillo cerca del frente de la guía 1. Aplique sólo una ligera presión hacia abajo y pase el cuchillo a través de la guía en dirección del usuario. Repita de 4 a 6 veces.

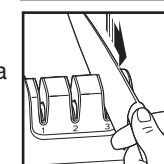
NOTA: Para afilar la punta de una hoja curva, levante la manija ligeramente hacia arriba al acercar la punta.

5. Repita el paso 4 en la guía 2 de 4 a 6 veces.



6. Repita el paso 4 en la guía 3 de 4 a 6 veces.

7. Si el cuchillo no alcanza el filo deseado, repita los pasos 4-6 hasta alcanzarlo.



NOTAS:

- Para afilar cuchillos de cerámica, sólo use la guía 3.
- Este artefacto no puede afilar cuchillos dentados o tijeras.

Cuidado y limpieza

1. No sumerja el afilador de cuchillos en agua.
2. Limpie la superficie exterior con un paño suave y húmedo y seque.
3. No use nunca detergentes ni limpiadores abrasivos; si lo hace, dañará el afilador de cuchillos.

Hamilton Beach

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección, Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al Consumidor: 01 800 71 16 100		

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: **GARANTÍA DE 1 AÑO.**

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx
MES ____		
AÑO ____		

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elias Calles, No. 1499 Zacahuitzco, Ciudad de México, C.P. 09490 Tel: 01 55 5235 2323 Fax: 01 55 5243 1397	Nuevo León FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Centro MONTERREY, 64000 N.L. Tel: 01 81 8343 6700 Fax: 01 81 8344 0486
CASA GARCÍA Av. Patroisismo No. 875-B Mixcoac, Ciudad de México, C.P. 03910 Tel: 01 55 5563 8723 Fax: 01 55 5615 1856	Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara GUADALAJARA 44660 Jal. Tel: 01 33 3825 3480 Fax: 01 33 3826 1914

Modelo:	Tipo:
86601	CU05

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".